

соседей. Все ли эти слова общеупотребительны? Проверьте себя по словарю русского литературного языка.

3) Какая лексика из природных явлений употребляется в вашей местности? Нет ли среди них слов, свойственных только вашей местности? Проверьте себя по литературному словарю.

4) Пользуясь «Толковым словарем живого великорусского языка» В.И. Даля, найдите такие слова, которые бытуют только в вашей местности, не являясь общераспространенными.

5) Читая произведения местных авторов, определите, есть ли в этих текстах областная лексика, свойственная только вашему региону?

6) Составить словарь из диалектизмов при изучении творчества М.А. Шолохова, Б. Екимова.

#### Список литературы

1. Плющикова Д.Ю. Некоторые особенности изучения диалектной лексики на уроках русского языка. URL : <https://infourok.ru/osobennosti-izucheniya-dialektnoy-leksiki-819395.html>.

2. Русский язык: учебник. для 6 кл. общеобр. учрежд. / М.Т. Баранов, Л.Т. Григорян, Т.Я. Ладыженская и др. М., 1994.

3. Русский язык: Практика: сб. задач и упражнений: учеб. пособие для 5 кл. общеобр. учрежд. / А.Ю. Купалова, А.П. Еремина, Г.К. Лидман-Орлова и др.; сост. А.Ю. Купалова; науч. ред. В.В. Байцева. М., 2008.

4. Русский язык: учеб. для 5 кл. общеобр. учрежд. / М.И. Разумовская, С.И. Львова, В.И. Канинос и др.; под ред. М.И. Разумовской, П.А. Лексента. М., 2007.

\* \* \*

1. Pljushhikova D.Ju. Nekotorye osobennosti izucheniya dialektnoj leksiki na urokah russkogo jazyka. URL: <https://infourok.ru/osobennosti-izucheniya-dialektnoy-leksiki-819395.html>.

2. Russkij jazyk: uchebnik. dlja 6 kl. obshheobr. uchrezhd. / M.T. Baranov, L.T. Grigorjan, T.Ja. Ladjzhenskaja i dr. M., 1994.

3. Russkij jazyk: Praktika: sb. zadach i uprazhnenij: ucheb. posobie dlja 5 kl. obshheobr. uchrezhd. / A.Ju. Kupalova, A.P. Eremina, G.K. Lidman-Orlova i dr.; sost. A.Ju. Kupalova; nauch. red. V.V. Babajceva. M., 2008.

4. Russkij jazyk: ucheb. dlja 5 kl. obshheobr. uchrezhd. / M.I. Razumovskaja, S.I. L'vova, V.I. Kanimos i dr.; pod red. M.I. Razumovskoj, P.A. Leksenta. M., 2007.

#### *Study of dialect vocabulary at the lessons of Russian at modern school*

*The article represents the review of the new technologies that help to study the dialect vocabulary.*

**Key words:** *modern school, Russian language lesson, innovations, dialect vocabulary, regional component.*

(Статья поступила в редакцию 19.10.2016)

**П.В. ЧЕСНОКОВА**  
(Волгоград)

#### **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ДИАЛЕКТНЫХ ГЕОРТОНИМОВ (на материале донских говоров Волгоградской области)**

*Предлагается комплексная характеристика геортонимов донских говоров Волгоградской области, включающая в себя описания фонетических, структурных и содержательных параметров названных ономастических единиц, а также их деонимизации на фоне названий праздников в русском литературном языке.*

**Ключевые слова:** *лингвокультурология, диалект, геортоним, агионим, номинативная модель, деонимизация, апеллятив.*

Геортонимы уже давно находятся в поле внимания ономастов. При этом они изучаются прежде всего как единицы литературного языка [1; 3; 2; 10; 13 и др.] и в меньшей степени как образования диалектные [11; 6; 4; 5; 14].

В настоящей статье проведен анализ геортонимов, вошедших во второе издание «Словаря донских говоров Волгоградской области», опубликованное в 2011 г. под редакцией профессора Р.И. Кудряшовой. Путем сплошной выборки нами выявлено 83 названия праздников, зафиксированных в данном словаре. В основном это названия православных праздников (великих двенадцатых и недвенадцатых праздников, праздников в честь святых и

особопочитаемых икон), а также некоторых народных и семейных праздников.

Анализ вышеуказанных геортонимов и сопоставление их с геортонимами в русском литературном языке позволили выявить некоторые фонетические, структурные и содержательные особенности.

**Фонетические особенности.** Во введении к «Словарю донских говоров Волгоградской области» отмечено: «Донские говоры – это ранние переселенческие говоры, южнорусские по своим особенностям, которые сохраняют сходство с исконными говорами, прежде всего с восточной группой южновеликорусского наречия – рязанскими, воронежскими, тамбовскими, курскими, орловскими» [7, с. 10]. В плане фонетики «донские казачьи говоры характеризуются такими чертами, как аканье, произношение [γ] фрикативного, употребление форм 3-го лица единственного и множественного числа с конечным мягким [т']» [Там же]. Наш анализ геортонимов выявил следующие фонетические особенности [7]:

а) проявления аканья: именины → *аменины* (с. 22);

б) замена **ф** на **х**: Фомин день → *Хомин день* (с. 137), Фомина неделя → *Хомина неделя* (с. 351). Как отмечено во введении к словарю, такая замена наблюдается в чирских говорах (с. 10);

в) замена **х** на **к** или **к** на **х**: Пасха → *Паска* (с. 405), Крещение → *Хрещение / Хрещенье* (с. 634), Средокрестие → *Средохрестие* (с. 565);

г) использование **ж** вместо **жд**: Рождество → *Рождество* (с. 518);

д) варьирование групп **-ер-** / **-ре-**: Средний Спас → *Середний Спас* (с. 562), Средокрестие → *Сердохрестие* (с. 540);

е) наличие начальных **вст-** (**ст-**): Сретение → *Встретение, Встретень* (с. 91), *Стретень* (с. 573). Как показывает словарь Фасмера (ТЗ), Сретенье – церковнославянское *сърѣтениѣ господьне*, это буквально ‘встреча’, калька греческого ἡ Ὑπαπαντή τοῦ Κυρίου [12, с. 740]. Наличие у диалектных геортонимов начальных **вст-** (**ст-**) свидетельствует о том, что данный церковнославянский геортоним подвергся влиянию русского языка (**встретиться**).

Можно также отметить, что в названии праздника, посвященного святому Николаю, встречается украинский вариант этого имени: *Микола, Микола с нудой* [7, с. 317].

**Структурные особенности.** Как показал наш анализ, данные наименования пред-

ставляют собой однокомпонентные, двух- и, в единичном случае, трехкомпонентные образования. Однокомпонентные наименования представлены простыми, сложными наименованиями и соположениями [7]: (с. 22), *вербник* (с. 70), *Сороки* (с. 560); *великодень* (с. 69), *вербохлѣст* (с. 70), *Средокрестие* (с. 565); *агафруф* (с. 19), *Трисвяtitель* (с. 596) и др.

Некоторые однокомпонентные названия праздников в честь святых являются результатами перехода агнионима в геортоним, т. е. они синонимичны с исконным агнионимом: *Анна* (с. 22), *Евдокея* (с. 160), *Егорий* (с. 160), *Микола* (с. 317), *Никола* (с. 357).

Однокомпонентные геортонимы часто встречаются в форме *pluralia tantum*. Такие наименования праздников могут быть следующими [7]:

а) суффиксальными деапеллятивами: *аменины* (с. 22), *вечѣрки* (с. 74), *осенины* (с. 386);

б) суффиксальными девербативами: *глядины* (с. 110), *смотрины* (с. 554), *супрядки* (с. 578);

в) суффиксальными отнумеральными именами: *Сорки, Сороки* (с. 559, 560).

Среди однокомпонентных наименований праздников находим также субстантивированные прилагательные [7]: *Казанская* (с. 230), *Масленная* (с. 312), *Святая* (с. 535), *Тихонская* (с. 590).

Двухкомпонентные геортонимы образованы по номинативной модели «прилагательное + день» [7]: *Иванов день, Ильин день, Мировой день, Прощеный день, Хомин день* (с. 137) и др. В некоторых таких названиях вместо слова «день» встречается другое слово (вечер, вечерки, неделя, Спас, праздник): *Шедрый вечер* (с. 74), *Тещины вечерки* (с. 74), *Хомина неделя* (с. 351), *Ореховый Спас* (с. 562), *Грозный праздник* (с. 469).

В названиях праздников в честь святых употребляется притяжательное отагионимное прилагательное *Михайлов день, Петров день* и др., в одном случае даже сложное притяжательное отагионимное прилагательное *Петропавлов день* (с. 137).

Кроме вышеуказанных двухкомпонентных названий праздников в честь святых, в донских говорах Волгоградской области встречаются названия, состоящие из агнионима и прилагательного-определения [7]: *Иван Травный* (с. 214), *Никола зимний, Никола летний* (с. 357) и др. Единственным примером трехкомпонентного геортонима является название праздника, состоящее из агнионима и

предложной конструкции *Микола с нудой / Николас нудой* (с. 317, 357).

Структурные особенности диалектных геортонимов наблюдаются также в наличии синонимичных названий одного праздника, которые имеют разнородную принадлежность (М – F – N или М – N) [7]: *Сдвижень – Сдвиженка – Сдвиженье* (с. 537), *Встретень – Встретение / Стретенье* (с. 91, 573).

Специфическим является также использование формы sg. F некоторых геортонимов [Там же]: *Петровка* «Петров день / Петровский пост» (с. 418), *Сдвиженка* «Праздник Воздвижения» (с. 537), *Спасовка* «каждый из трех праздников, приуроченных Христу Спасителю» (с. 562), *Филиповка* «Филиппов пост» (с. 620). Такая форма возникла по аналогии с существующим геортонимом «Пасха / Паска». Для праздника Воздвижения Честного Креста Господня в донских говорах Волгоградской области используются геортонимы: *Здвиженье* (с. 206), *Сдвиженка*, *Сдвижень*, *Сдвиженье* (с. 537). В этих названиях наблюдается замена префикса **воз-** на префикс **зд-** (**сд-**).

**Содержательные особенности.** Среди анализируемых геортонимов встречается название татарского происхождения *Сабантуй*. Это наименование праздника в честь окончания весенних полевых работ у татар и башкир, в донских диалектах Волгоградской области используется для праздника по случаю сбора урожая [Там же, с. 525]. В малом академическом словаре русского языка (Т4) *Сабантуй* поясняется как «народный весенний праздник у татар и башкир, посвященный окончанию весенних полевых работ || разг. веселая пирушка, праздник» [8, с. 11]. Из этого следует, что носителями донских говоров Волгоградской области данный геортоним получил новое наполнение.

Праздник, посвященный Тихвинской иконе Божией Матери, который отмечается 9 июня, получил в донских говорах Волгоградской области названия *Тихонская*, *Тихон* [7, с. 590]. Из высказываний диалектоносителей, указанных в словаре, следует, что в этот день часто случаются грозы и шторм, поэтому люди боятся этого праздника и называют его еще и «грозным праздником». Следует отметить, что эллиптированное название *Тихонская* уже подверглось переосмыслению. На наш взгляд, здесь наблюдаем как языковое влияние (созвучное с исконным названием наименование, которое более близкое для диалектоносителей), так и внеязыковое (перед грозой часто наступает тишина). Название *Ти-*

*хон* – это продолжение такого переосмысления. Может быть, это влияние существующего антропонима (агионима) *Тихон*.

Пополнение словарного запаса донских говоров Волгоградской области произошло также благодаря процессу деонимизации. Геортонимы могут переходить в апеллятивы без каких-либо формальных изменений, но чаще всего они подвергаются формальным преобразованиям в деривационном процессе. Такие отгеортонимные апеллятивы стали обозначениями предметов (материальных и нематериальных), использовавшихся во время того или иного праздника, а также для действия, происходящего в праздник.

Нами обнаружены два примера отгеортонимных апеллятивов, которые синонимичны своим геортонимам-источникам [7]: Паска → *паска* ‘кулич’ (с. 405–406); Троица → *троица* ‘деревце или ветки, втыкаемые в ворота перед Троицей’ (с. 596).

Кроме того, нами найдены три примера отгеортонимных апеллятивов, подвергшихся деривационным процессам [7]: именины → *имениник* ‘пирог для гостей’ (с. 221); Сердохрестие, Средокрестие, Средохрестие → *сердохрести* ‘изделия из теста в форме креста, которые пекли в середине Великого поста’ (с. 540); Щедрый вечер → *щедровка* ‘песня, исполняемая во время колядования на старый Новый год’ (с. 681).

Результатом деривационного процесса при деонимизации может стать смена частеречной принадлежности апеллятива. Как отмечает А.В. Суперанская, «превращаясь в нарицательное, имя может перестать быть существительным и изменить свою парадигму на соответствующую другой части речи» [9, с. 115]. В «Словаре донских говоров Волгоградской области» отмечен один отгеортонимный глагол *щедровать* ‘ходить под старый Новый год по дворам с песнями и поздравлениями, с пением колядок, получая за это деньги или угощение; колядовать’ [7, с. 681] и его вариант в совершенном виде *прощедровать* [Там же, с. 490].

В «Словаре донских говоров Волгоградской области» зафиксированы также некоторые устойчивые диалектные обороты (сравнения), в состав которых входит производное от названия праздника прилагательное [7]:

- *как спасовская муха* – о злом, назойливом человеке (с. 327);
- *нуда спасовская* – гнус, мошкара, налетающие в августе в период спасовских праздников / перен. надоедливый, нудный, назойливый человек (с. 360);

• *худой как усненская селедка* – о тощем человеке (с. 538).

Таким образом, проанализировав 83 геортона, зафиксированных во втором издании «Словаря донских говоров Волгоградской области», мы выявили ряд фонетических, структурных и содержательных особенностей, отличающих их от названий праздников в русском литературном языке. Изучение диалектных геортонов – весьма перспективное направление для современной ономастики, диалектологии и лингвокультурологии.

### Список литературы

1. Андреева О.С. Семантико-стилистические особенности функционирования геортонов в современном русском языке: дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2004.
2. Бугаева И.В. Наименования праздников в православном социолекте // Известия Уральского гос. ун-та. Сер.: Гуманитарные науки. 2007. Вып. 14, № 53. С. 84–92.
3. Врублевская О.В. Названия торжественных мероприятий: прагмалингвистический аспект (на материале русских и немецких номинаций): дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2006.
4. Махрачева Т.В. Материалы к словарю хронимов Тамбовской области. I (А–К) // Вопросы ономастики. 2008а. № 5. С. 113–139.
5. Махрачева Т.В. Материалы к словарю хронимов Тамбовской области. II (Л–Я) // Вопросы ономастики. 2008б. № 6. С. 104–129.
6. Мороз А.Б. Народный календарь и квазиагиография // Вопросы ономастики. 2007. № 4. С. 59–66.
7. Словарь донских говоров Волгоградской области / авт.-сост. Р.И. Кудряшова, Е.В. Брыкина, В.И. Супрун; под ред. проф. Р.И. Кудряшовой. Изд. 2-е, перераб. и доп. Волгоград: Издатель, 2011.
8. Словарь русского языка. в 4 т. / под ред. А.П. Евгеньевой. 2-е изд., испр. и доп. М.: Рус. яз., 1981–1984.
9. Суперанская А.В. Общая теория имени собственного. М.: Наука, 1973.
10. Терентьева Е.Ю. Лингвистические особенности номинации праздников православной церкви в русском и болгарском языках // Славянский альманах 2009. М.: Индрик, 2010. С. 246–257.
11. Толстая С.М. Антропонимы в народной календарной терминологии // Известия Урал. гос. ун-та. Сер.: Гуманитарные науки. 2001. № 20.
12. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. / пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачева; под ред. и с предисл. проф. Б.А. Ларина. 2-е изд., стер. М.: Прогресс, 1986–1987.
13. Чеснокова П. Лингвокультурологические особенности чешских и русских названий праздников: дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2012.
14. Чеснокова П. Русские геортоны: диалектологический аспект (на материале названий праздника в честь повитух) // Русская диалектология: традиционные подходы и инновационные технологии: материалы Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. 100-летию со дня рожд. д-ра филол. наук, проф. Л.М. Орлова. Волгоград, 15–17 февр. 2012 г. / под общ. ред. проф. Е.В. Брысиной. Волгоград: Изд-во ВГСПУ «Перемена», 2012. С. 211–215.

\* \* \*

1. Andreeva O.S. Semantiko-stilisticheskie osobennosti funkcionirovanija geortonimov v sovremenom russkom jazyke: dis. ... kand. filol. nauk. Volgograd, 2004.

2. Bugaeva I.V. Naimenovanija prazdnikov v pravoslavnom sociolekte // Izvestija Ural'skogo gos. un-ta. Ser.: Gumanitarnye nauki. 2007. Vyp. 14, № 53. S. 84–92.

3. Vrublevskaja O.V. Nazvanija torzhestvennyh meroprijatij: pragmaljngvisticheskiy aspekt (na materiale russkih i nemeckih nominacij): dis. ... kand. filol. nauk. Volgograd, 2006.

4. Mahracheva T.V. Materialy k slovarju hronimov Tambovskoj oblasti. I (A-K) // Voprosy onomastiki. 2008a. № 5. S. 113–139.

5. Mahracheva T.V. Materialy k slovarju hronimov Tambovskoj oblasti. II (L-Ja) // Voprosy onomastiki. 2008b. № 6. S. 104–129.

6. Moroz A.B. Narodnyj kalendar' i kvaziagiografija // Voprosy onomastiki. 2007. № 4. S. 59–66.

7. Slovar' donskih govorov Volgogradskoj oblasti / avt.-sost. R.I. Kudrjashova, E.V. Brysina, V.I. Suprun; pod red. prof. R.I. Kudrjashovoj. Izd. 2-e, pererab. i dop. Volgograd: Izdatel', 2011.

8. Slovar' russkogo jazyka. v 4 t. / pod red. A.P. Evgen'evoj. 2-e izd., ispr. i dop. M.: Rus. jaz., 1981–1984.

9. Superanskaja A.V. Obshhaja teorija imeni sobstvennogo. M.: Nauka, 1973.

10. Terent'eva E.Ju. Lingvisticheskie osobennosti nominacii prazdnikov pravoslavnoj cerkvi v russkom i bolgarskom jazykah // Slavjanskij al'manah 2009. M.: Indrik, 2010. S. 246–257.

11. Tolstaja S.M. Antroponimy v narodnoj kalendarnoj terminologii // Izvestija Ural. gos. un-ta. Ser.: Gumanitarnye nauki. 2001. № 20.

12. Fasmer M. Jetimologicheskij slovar' russkogo jazyka: v 4 t. / per. s nem. i dop. O.N. Trubacheva; pod red. i s predisl. prof. B.A. Larina. 2-e izd., ster. M.: Progress, 1986–1987.

13. Chesnokova P. Lingvokul'turologicheskie osobennosti cheshskih i russkih nazvanij prazdnikov: dis. ... kand. filol. nauk. Volgograd, 2012.

14. Chesnokova P. Russkie geortonimy: dialektologicheskij aspekt (na materiale nazvanij prazdnika v chest' povituh) // Russkaja dialektologija: tradicionnye podhody i innovacionnye tehnologii: materialy Mezhdunar. nauch.-prakt. konf., posvjashh. 100-letiju so dnja rozhd. d-ra filol. nauk, prof. L.M. Orlova.

Volgograd, 15–17 fevr. 2012 g. / pod obshh. red. prof. E.V. Brysinoj. Volgograd: Izd-vo VGSPU «Peremena», 2012. S. 211–215.

**Linguoculturological features of dialect geortonyms (based on Don dialects of the Volgograd region)**

*The article represents the characteristics of geortonyms of the Don dialects of the Volgograd region, which includes the descriptions of the phonetic, structural and contents parameters of the onomastic units, as well as their deonymization at the background of holiday names in the Russian literary language.*

Key words: *nominative model, agionym, linguistic culturology, dialect, geortonym, deonymization, appellative.*

(Статья поступила в редакцию 19.10.2016)

**И.В. ЗЫКОВА**  
(Санкт-Петербург)

**КОННОТАТИВНЫЕ АСПЕКТЫ СЕМАНТИКИ ТОПОНИМА**

*Устанавливается, что топонимы способны в языке и речи получать значительный объём коннотативной семантики, которая определяет сочетательные возможности имён собственных, при этом они шире у макротопонимов и меньше по объёму у хоронимов. Коннотации астионимов определяются местом города в отечественной и мировой истории.*

Ключевые слова: *топоним, макротопоним, хороним, коннотация, предикативные и атрибутивные связи.*

Ономастические единицы обладают особой семантикой, отличной от значения нарицательной лексики (см.: [3; 4]). Однако у имён собственных обнаруживается богатая коннотация, которая не может существовать без семантики, ср. одно из определений этого лингвистического явления: «ассоциации, связанные со знанием данной языковой единицы» [1, с. 124]. Топонимы способны вступать в синонимические отношения с перифрастическими

словосочетаниями: *столица Колымского края – Магадан: В охотоморском рейсе 1966 года главным портом захода был Магадан, печально известная «столица колымского края», ещё носившая следы гулаговской империи и полная словоохотливых старожилков (А. Городницкий. И жить ещё надежде, 2001); колыбель пролетарской революции – Петроград; город русской славы – Севастополь.*

Существует обширное число предикативных и атрибутивных единиц, способных вступить в художественном и публицистическом тексте в контекстуальную связь с топонимом: *Москва – Белокаменная, суетливая, демократичная, переливчатая, текучая, тектонически могучая, страстная; Первопрестольная, скучная и снежная; большая, шумная сиреневая, шумная оживлённая: По сравнению с суетливой Москвой Санкт-Петербург город тихий (А. Чудодеев. Расписание на завтра, 2003); Москва – вся переливчатая, текучая, тектонически могучая, страстная – только поднеси, чиркни: полыхнет пожаром потаскуха, владычица (А. Иличевский. Перс, 2009); Кавказ – нестабильный, сложный, воюющий, многонациональный, радушный, открытый, гостеприимный, горячий, благодатный, до зубов вооруженный, конезлазый, погубительный-гибельный, седой, жаркий, экзотический, подобен барсу, дикий, суровый, высокогорный, «умиротворенный», пагубный, настающий, головокружительный, снежный: Угоняют нас от вас на погубительный Кавказ... (Ю. Даниэль. Воспоминания, 1989); Никанорыч Коробкин, вполне добросовестный доктор военный, при императоре Николае за что-то был сослан на дикий Кавказ (А. Белый. Москва. Ч. 1. Московский чужак, 1926); И конезлазый Кавказ размахался ножами: «Пайду русских братьев рзать!» (Н. Садур. Сад, 1994) (примеры из НКРЯ).*

Предикативные связи, выражаемые в основном глаголами, могут отражать особенности восприятия топонима русским лингвосознанием: *Кронштадт – штурмовать, прорваться, взять, взбунтоваться, Кавказ – наступать, покорять, сослать, попасть. Возникают более или менее устоявшиеся словосочетания глагола или прилагательного с топонимом: осваивать или заселять Сибирь, но покорять Кавказ: Почти три сотни лет сражались с татарами на юго-востоке; полвека ушло на заселение Сибири; почти век покоряли Кавказ (П.Н. Краснов. Ложь, 1938–1939); ре-*